



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2019-15/18
N° Pr. 2170-67-02-19-4

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 16 e 23 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XIV Sessione ordinaria, tenutasi a Castelvenero, il 14 novembre 2019, dopo aver preso in esame le richieste trasmesse dalle Comunità degli Italiani, su invito dell'Unione Italiana (in allegato), in merito al finanziamento delle attività relative al progetto "Scambi culturali e valorizzazione del patrimonio artistico - culturale", inserito nel Piano finanziario dell'UI per il 2019, su proposta del Presidente nonché Titolare del Settore "Comunità degli Italiani", ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

14 novembre 2019, N° 144,

"Progetti per Scambi culturali e valorizzazione del patrimonio artistico – culturale delle Comunità degli Italiani"

1. Si constata che le Comunità degli Italiani di Abbazia, Crassiza, Fiume, Laurana, Pola e Visignano hanno presentato sino alla data odierna 6 richieste per progetti come da tabella in allegato.
2. Tenuto conto dei seguenti criteri (di cui alla lettera in allegato)
 - promozione della lingua e della cultura italiana;
 - ricadute sulla Comunità Nazionale Italiana;
 - n° di soci delle Comunità degli Italiani coinvolti;
 - coinvolgimento di altre Comunità degli Italiani o istituzioni della CNI;
 - promozione delle tradizioni e dei dialetti della CNI;
 - termine di realizzazione e durata del progetto;si approvano i contributi alle Comunità degli Italiani di Abbazia, Crassiza, Fiume, Laurana, Pola e Visignano per i progetti di cui al punto 1. del presente Atto, come da tabella in allegato.
3. I mezzi per l'attuazione dei progetti di cui al punto 2. del presente Atto saranno attinti dalla voce 16. "Scambi culturali e valorizzazione del patrimonio artistico - culturale" del Capitolo 1. "Comunità degli Italiani" del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per l'anno 2019 – Il assestamento, finanziatore Repubblica di Croazia – Ufficio per i diritti umani e delle minoranze nazionali.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "Comunità degli Italiani" e dei relativi Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.



Il Presidente
Marin Corva

Castelvenero, 14 novembre 2019

Recapitare:

- Alle Comunità degli Italiani di Abbazia, Crassiza, Fiume, Laurana, Pola e Visignano.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Alla Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko.
- Ai Servizi amministrativi e Archivio.

MOTIVAZIONE

L'Assemblea dell'Unione Italiana ha approvato il progetto “*Scambi culturali e valorizzazione del patrimonio artistico - culturale*”. Al fine di attuarlo si procede come nel dispositivo del presente Atto.

	1	2	3	4	4	7	8	9
#	1. Denominazione progetto 2. Proponente 3. Cofinanziatori	Breve descrizione e dettaglio spese	Termini di attuazione	Importo richiesto (kn)	Importo richiesto (€)	Cofinanziamento	Allegati	Importo approvato*
1	1. SCAMBIO CON LA CI DI PIRANO 2. CI ABBAZIA 3. CONTEA LITORANEO-MONTANA	Contributo all'organizzazione dello scambio con la CI di Pirano. Spese ammesse: trasporto, visita guidata.	27 ottobre 2019		1.020,00 €	550,00 €	- preventivo	1.020,00 €
2	1. SERATA FINE ANNO 2. CI CRASSIZA 3. MEZZI PROPRI	Organizzazione della serata di fine anno con tutti i gruppi della CI di Crassiza e gruppi di CI ospiti. Spese ammesse: noleggio luci, omaggi, scenografia.	26 dicembre 2019	4.850,00 kn		2.000,00 kn	- preventivo	4.850,00 kn
3	1. SCAMBIO CON LA BANDA D'OTTONI DELLA CI DI VISINADA 2. CI FIUME 3. CITTÀ DI FIUME	Contributo all'organizzazione dello scambio con la CI di Visinada. Spese ammesse: diritti d'autore, omaggi, materiali vari, pulizie.	26 ottobre 2019	5.300,00 kn		2.500,00 kn	- preventivo	5.300,00 kn
4	1. SCAMBIO CON LA CI DI LIPIK 2. CI LAURANA 3. ?	Contributo all'organizzazione dello scambio con la CI di Lipik in occasione dell'Anniversario. Spese ammesse: trasporto, alloggio, altre spese.	Ottobre/novembre 2019		2.000,00 €	500,00 €	- preventivo	2.000,00 €
5	1. INCONTRIAMOCI CANTANDO 2. CI POLA 3. MEZZI PROPRI	Contributo all'organizzazione della manifestazione "IncontriamoCI cantando" per la partecipazione delle CI di Visinada, Rovigno, e altre due (in attesa di conferma). Spese ammesse: trasporto, stampe.	30 novembre 2019	12.000,00 kn		3.000,00 kn	- preventivo	12.000,00 kn
6	1. INCONTRO CI LUSSINPICCOLO 2. CI VISIGNANO 3. /	Organizzazione dello scambio con la CI di Lussinpiccolo. Spese: trasporto e visita guidata (20 persone).	13-14 dicembre 2019	20.000,00 kn		/	- preventivo	20.000,00 kn
	SCAMBI CULTURALI	*ammesse solo fatture emesse nella Repubblica di Croazia (kn)	TOTALE	42.150,00 kn	3.020,00 €			



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285; Fax. +385/51/212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
GIUNTA ESECUTIVA
Settore "Comunità degli Italiani"

Sigla amm.: 013-04/2019-16/1

N° prot.: 2170-67-02-19-7

Fiume, 8 agosto 2019

Alle Comunità degli Italiani

Oggetto: nuovo modulo per le attività delle Comunità degli Italiani

Gentili tutti,

al fine di facilitare l'attuazione dei progetti dedicati alle *Comunità degli Italiani* del *Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana* per il 2019 e per gli anni a venire, nonché uniformare le modalità di richiesta all'Unione Italiana dei mezzi finanziari, vi informo con la presente che abbiamo istituito un nuovo **modulo di richiesta** (in allegato) per mezzo del quale sarà possibile attingere ai mezzi relativi alle seguenti voci:

- **Attività giovanili** (finanziamento delle attività, delle iniziative e dei progetti dei Giovani delle CI; organizzazione di rassegne giovanili, corsi di formazione, laboratori, tavole rotonde, convegni, scambi culturali, altri eventi e manifestazioni) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 40.370,00 €;
- **Attività sportive** (tornei delle Comunità degli Italiani di calcetto, tennis, bocce, pallavolo, trekking, pesca, sport acquatici, coppe, medaglie, attrezzature sportive, etc.) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 31.709,00 €;
- **Università per la terza età e formazione permanente** (lo scopo dell'iniziativa è di: promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 18.000,00 €;
- **Scambi culturali tra le Comunità degli Italiani e valorizzazione del patrimonio artistico-culturale** – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 34.773,00 € (di cui 30.000,00 € del finanziatore Repubblica di Croazia e dunque solo per le CI della Repubblica di Croazia, da utilizzare entro il 31/12/2019);
- **Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI** (sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia) – Importo totale disponibile per l'anno 2019: 20.700,00 €.

Il contributo sarà assegnato sulla base della valutazione della Giunta Esecutiva tenendo conto dell'importo totale a disposizione per l'anno in corso in relazione alla qualità del singolo progetto. La qualità del singolo progetto sarà valutata secondo i seguenti criteri:

- promozione della lingua e della cultura italiana;
- ricadute sulla Comunità Nazionale Italiana;
- n° di soci delle Comunità degli Italiani coinvolti;
- coinvolgimento di altre Comunità degli Italiani o istituzioni della CNI;
- promozione delle tradizioni e dei dialetti della CNI;
- termine di realizzazione e durata del progetto.

Tutti i finanziamenti disponibili sono da ritenersi dedicati esclusivamente agli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana.

L'importo assegnato potrebbe essere inferiore all'importo richiesto.

Il **modulo di richiesta** dovrà obbligatoriamente essere compilato in ogni sua parte nonché essere accompagnato da un **preventivo dettagliato**. Moduli di richiesta incompleti o senza un preventivo dettagliato non saranno presi in considerazione.

Qualora il progetto abbia cadenza annuale, lo stesso andrà presentato ogni anno, aggiornando il preventivo.

D'ora in avanti il **modulo di richiesta** sarà l'unico canale per accedere ai finanziamenti per i progetti di cui sopra. Rimangono invariate le modalità di richiesta dei mezzi del *Fondo di Valorizzazione*, della *Repubblica di Croazia*, nonché dei *progetti a valere sulla Legge 73/01*.

Sarà possibile presentare le richieste durante tutto l'anno, tuttavia vi informo che, tenendo conto delle indicazioni dei finanziatori, il primo termine è fissato per **venerdì 6 settembre 2019**.

A disposizione per informazioni o chiarimenti:

- Settore "Comunità degli Italiani"
Marin Corva (titolare) +385 99 2108 820 – info@unione-italiana.hr;
Federico Guidotto (referente): +385 99 2108 802 – guidotto@unione-italiana.eu.
- Settore "Cultura ed Arte"
Marianna Jelicich Buić (titolare) +385 99 2108 816 – jelicich-buic@unione-italiana.eu;
Marina Krušić (referente): +385 99 2108 842 – cultura@unione-italiana.hr.
- Settore "Attività giovanili"
Debora Moscarda (titolare) +385 99 3890 293 – moscarda@unione-italiana.eu.

Cordialmente,



Il Presidente della Giunta Esecutiva
Marin Corva

DENOMINAZIONE DEL PROGETTO e TIPOLOGIA:
(attività giovanili, attività sportive, università per la terza età, scambi culturali o talenti CNI)

Soggetto attuatore
(ed eventuali partner):

Costo complessivo:

Contributo richiesto:

Eventuali cofinanziatori:

Termine di attuazione:

Descrizione:

Obiettivi:

Ricadute sulla CNI:

N° di soci coinvolti:

Specificità:

Località di realizzazione:

Allegati:

- preventivo

Il legale rappresentante

	1	2	3	4	4	7	8	9
#	1. Denominazione progetto 2. Proponente 3. Cofinanziatori	Breve descrizione e dettaglio spese	Termini di attuazione	Importo richiesto (kn)	Importo richiesto (€)	Cofinanziamento	Allegati	Importo approvato°
1	1. SCAMBIO CON LA CI DI PIRANO 2. CI ABBAZIA 3. CONTEA LITORANEO-MONTANA	Contributo all'organizzazione dello scambio con la CI di Pirano. Spese ammesse: trasporto, visita guidata.	27 ottobre 2019		1.020,00 €	550,00 €	- preventivo	1.020,00 €
2	1. SERATA FINE ANNO 2. CI CRASSIZA 3. MEZZI PROPRI	Organizzazione della serata di fine anno con tutti i gruppi della CI di Crassiza e gruppi di CI ospiti. Spese ammesse: noleggio luci, omaggi, scenografia.	26 dicembre 2019	4.850,00 kn		2.000,00 kn	- preventivo	4.850,00 kn
3	1. SCAMBIO CON LA BANDA D'OTTONI DELLA CI DI VISINADA 2. CI FIUME 3. CITTÀ DI FIUME	Contributo all'organizzazione dello scambio con la CI di Visinada. Spese ammesse: diritti d'autore, omaggi, materiali vari, pulizie.	26 ottobre 2019	5.300,00 kn		2.500,00 kn	- preventivo	5.300,00 kn
4	1. SCAMBIO CON LA CI DI LIPIK 2. CI LAURANA 3. ?	Contributo all'organizzazione dello scambio con la CI di Lipik in occasione dell'Anniversario. Spese ammesse: trasporto, alloggio, altre spese.	Ottobre/novembre 2019		2.000,00 €	500,00 €	- preventivo	2.000,00 €
5	1. INCONTRIAMOCI CANTANDO 2. CI POLA 3. MEZZI PROPRI	Contributo all'organizzazione della manifestazione "IncontriamoCI cantando" per la partecipazione delle CI di Visinada, Rovigno, e altre due (in attesa di conferma). Spese ammesse: trasporto, stampe.	30 novembre 2019	12.000,00 kn		3.000,00 kn	- preventivo	12.000,00 kn
6	1. INCONTRO CI LUSSINPICCOLO 2. CI VISIGNANO 3. /	Organizzazione dello scambio con la CI di Lussinpiccolo. Spese: trasporto e visita guidata (20 persone).	13-14 dicembre 2019	20.000,00 kn		/	- preventivo	20.000,00 kn
	SCAMBI CULTURALI	*ammesse solo fatture emesse nella Repubblica di Croazia (kn)	TOTALE	42.150,00 kn	3.020,00 €			